١٢٨٥ مارت ٢٢

دفعه ١٠٧١

١٠٧١

متفرق صاتیلان محللر

سلطان بایزید وشهزاده
وکوپری باشی ایله
طوپخانه ده واقع
قرائتخانه‌لر

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

ابونه محللری

درسعادتده کلخانه‌ده
واقع مطبعهٔ عامره
ولایتلرده محاسبه‌جیلر
ایله مال مدیرلری

١٢٨٥ ذی الحجه ٢٠ جمعه ایرتسی

هیئت تحریریه و مرکز اداره مطبوعات قلمنده‌در

سنه‌لکی ١٥٠ غروش برنسخه‌سی ٢٠ پاره

خلاصه

قسم غیر رسمی داخلیه وخارجیه ومواد متنوعه

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلرینك ولیعهدی بولنان فخامتلو پرنس دوغال حضرتلری ایله زوجهٔ مفخمه‌لری پرنسس دوغال حضرتلرینك راكب اولدقلری (اریادن) نام انکلیز بکلك واپورینك کچن پنجشنبه کونی ساعت آلتی قرارلرنده دار السلطنهٔ سنیه‌یه سرعت نمای حرکت اولدیغی مشاهده اولندقده مشار الیهما حضراتنی استقبال ایچون جانب سلطنت سنیه‌دن اولجه تهیئه وتعیین بیورلمش اولان واپور همایون ایله درسعادتده مقیم بولنان انکلتره دولت فخیمه‌سی معتبران تبعه‌سنك استیجار ایتمش اولدقلری متعدد واپور سفینه‌لری انواع باندره‌لر ایله دوناتلمش اولدیغی حالده قارشولیه‌رق جانب سنی المناقب حضرت پادشاهیدن مهماندار تعیین بیورلمش اولان یاور حرب حضرت شهریاری سعادتلو رؤوف پاشا حضرتلری واسطه‌سیله تبلیغ بیوریلان دعوت مخصوصهٔ جناب تاجداری موجبنجه مشار الیهما حضراتی ایاستفانوز آچیقلرنده کندو واپورلرندن چیقوب واپور همایون مخصوصه راكب اولدقلری حالده درسعادته بالورود اقامتلری ایچون تهیئه بیوریلان صالی بازارنده واقع سرای همایونه نزول ایتمشلردر ولی نعمت بی‌منتمز ذات شوکتسمات افندمز حضرتلری سلطنت سنیه‌لرینك متفق خالصی اولان حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلرینه برحرمت مخصوصه اولمق اوزره ولیعهد مشار الیه حضرتلری ایله زوجهٔ مفخمه‌سی حضرتلرینی سرای عالی مذکورده استقبال ومعتاد اولان مراسم مصافحه‌یی بالاجرا برازمدت مجالست ومصاحبتدن صکره بشکطاش ساحلسرای همایونه عودت معالی منقبت حضرت شهنشاهی شرفوقوعبولمش ومتعاقبا مشار الیهما حضراتی دخی سرای همایونه عزیمتله اعادهٔ زیارت رسمیه اجراسنه مسارعت وبعده صالی بازاری سرای عالیسنه عودت ویوم مذکورك اخشامیسی بك اوغلنده انکلتره سفارتخانه‌سنه عزیمت ایتمشلردر

دونکی کون بشکطاش جامع شریفنه شرفوقوع اولان سلاملق رسم عالیسنی مشاهده ایچون برموجب ارادهٔ حکمت معتادهٔ حضرت پادشاهی بشکطاش ساحلسرای همایوننده جاملی کوشك تهیئه ایدلدیکندن مشار الیهما اورادن آلای والای مذکوری سیر وتماشا ایتمشلر ورسم مذکورك ختامنده سردار اکرم دولتلو رفعتلو عمر پاشا حضرتلرینك قصر مذکورك پیشکاهنده اون طابور پیاده وایکی آلای سواری عساکر نظامیهٔ جناب ملوکانه ایله اجرا ایتدکلری رسم کچیدی تماشا ایتدکدن صکره مهمانسرای مذکوره عودت ایلمشلردر

بوراده بولنان انکلتره دولتی تبعه‌سی مشار الیهما حضرتلرینك قدوملرینی تهنیت ایچون ایچلرندن معتبران ومتحیراتی مبعوث انتخاب وتعیین ایتمش اولدقلرندن پرنس مشار الیه طرفندن وقوعبولان مساعده اوزرینه مبعوثان جمعه کونی ساعت یدی سکز قرارلرنده سرای عالی مذکوره عزیمت وحضور مشار الیهمایه دخوله شتاب ومسارعتله تبریك وتهنیت قدوملرینه دائر اقدمجه ترتیب وتنظیم ایتمش اولدقلری تهنیتنامه‌یی تقدیم ایتمشلردرکه بروجه آتی ترجمه اولنور

« محررین امضاقوللری ذات فخیمانه‌لرینك دفعهٔ ثانیه »
« اوله‌رق درسعادته سیاحتلرندن طولایی بوراده »
« بولنان انکلیز تبعه‌سی نامنه اوله‌رق کرك ذات »
« فخیمانه‌لرینه وکرك پرنسس دوغال حضرتلرینه »
« مراسم لازمهٔ خوش آمدی‌یی ایفا ایتمك امل »
« وارزوسنده درلر »
« تبعهٔ مرقومه‌نك اکثریسی ممالك شرقیه‌ده دائمی صورتده »
« مقیم ومتمکن اولدقلری جهتله انکلتره مملکتنده حشمتلو »
« انکلتره قرالیچه‌سی ایله اعضای خاندانه اولنان »
« حب ومودته باعث تقویت اولان تأثیراتدن اوزاق »
« بولنمشلر ایسه‌ده‌ینه قرالیچهٔ مشار الیها حضرتلرینه اولان »
« خلوص وصداقتلرنده انکلیز تبعه‌سنك هیچ برفرقه‌سندن »
« کیرو قالمامقده درلر »
« ایشته محررین امضا ذات فخیمانه‌لری ایله انکلیز ملتنك »
« قلب محبت اوبنده برموقع والایی حائز اولان پرنسس »
« مشار الیهایه بخلوص البال لوازم خوش آمدی‌یی ایفا »
« وبووسیله ایله حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلرینه »
« اولان خلوص وصداقتلرینك آثارینی ابراز ایدرلر »

محل امضا

جانسون	طومسون
سارل	فلایفطون
ماقوون	لامب
ادوار لافونتن	ملیجن
شارنو	لافونتن

فخامتلو پرنس دوغال حضرتلری اشبو تهنیتنامه‌یی الدقده بروجه آتی جواب ویرمشلردر

« افندیلر حشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلرینه اولان »
« خلوص وصداقتك دلیلی اولمق وپرنسس دوغال ایله »
« بنی تبریك ایلمك ایچون ویرمش اولدیغکز تهنیتنامه‌دن »
« طولایی سزه خالصانه تشکر ایدرم »
« اشبو مقر سلطنته دفعهٔ ثانیه اوله‌رق وقوعبولان شو سیاحتمده »
« پرنسسك رفاقتمده بولنسندن وحشمتلو انکلتره قرالیچه‌سی »
« حضرتلرینك متفق ومحب خالصی اولان ذات شوکتسمات »
« حضرت پادشاهینك حد وغایتی اولمیان شیمهٔ کریمهٔ »
« مهماننوازیلرینه پرنسس مشار الیها ایله برلکده مظهر »
« اولدیغمدن طولایی فوق الغایه محظوظ اولدم » انتهی

بعده مشار الیهما هوانك لطافتندن طولایی سرای همایون قاقلرندن کندولرینه تخصیص بیوریلان قایق ایله کاغدخانه‌یه کیده‌رك اوراده تنزه ایتمشلر وعودتلرنده عربه‌یه راکبا یلدیز قصر معلاسنه واخشامیسی بك اوغلنده ایتالیان تیاتروسنه عزیمت ایلمشلردر

مشار الیهما حضراتی جمعه ایرتسی کونی دخی اقامت ایتدکلری صالی بازاری سرای عالیسندن قایق ایله یالدیزلی قپو اوکنه چیقارق اورادن طوب قپو سرای همایوننی ودروننده بولنان آثار قدیمه‌یی تماشا ایتدکدن صکره کرك کندولری وکرك معیت فخیمانه‌لرنده بولنان ذوات ایله اصالتلو انکلتره سفیر کبیری موسیو الیوت حضرتلری تخصیص بیوریلان فایطونلره سوار اولدقلری حالده ایاصوفیه جامع شریفنه کلوب آنی دخی تماشا ایتمشلر وبعده طوغریجه باب والای سرعسکری‌یه عزیمتله اوراده دخی کندولری باب مذکورك صول طرفنده واقع قصر معلاده بولندقلری حالده مقدار کافی عساکر شاهانه وچند قطعه بطریه طوپ ایله رسم کچید ایفا وقصر مذکورك پیشکاهنده دخی برباده موزیقه بولنه‌رق الافرانقه والاتورکه ترنمات اجرا قلنمشدر

شکرانهٔ آسایش واصلاحات اولمق اوزره جانبه صنوف اهالی وسکنه‌سی طرفندن ذات عالئ حضرت سرعسکری ایله عساکر فوز مآثر پادشاهی نامنه اوله‌رق برضیافت ویرلمش وذکر اولنان ضیافتده شهر سابقك اون اوچنجی جمعه کیجه‌سی ذات عالئ حضرت سرعسکری وضابطان بریه وبحریه ودها بعض ذوات موجود بولنمش وتزیین وتهیئه ایدلمش اولان یوز کشیلك ترابزه‌ده ذات والای سپهسالاریدن تاملازمه قدر امرا وضابطان وسعادتلو مشاوران حضراتی ومأمورین سائره قعود ایله اکل طعامه مباشرت اولندیغی کبی نفردن چاوشه قدر مدعو اولان یوز اللیدن متجاوز وجمله‌سی مجیدی نشان ذیشانی حائز شجعان عساکر شاهانه دخی اشقه‌جه مرتب اولان ترابزه‌ده اطعام اولندقلری صره‌ده اسلام وخرستیان وجوهزادگان مملکت برحال نظام وانتظامده بالذات خدمته قیام ونفرات ترابزه سنده ده بالنفس وجوه ومعتبران اهالی ایفای خدمته اهتمام ایلمش واثنای طعامده اهالی طرفندن ترحیب قدوم وتشکری حاوی بروجه زیر برمقاله ایراد اولنمشدر

مقالهٔ اهالی

متبوع مفخممز پادشاهمز افندمزك جزیره حقنده ابذال بیوردقلری علوهمتله (فاتح ثانئ کرید) تاریخ منشورینك حاوی اولدیغی مدیحه‌یی احراز وصدراعظم مفخممزی وذات عالئ داوریلری کبی بردستورا کرمی اصلاحات جزیره‌مزه ارسال وهر درلو رفاه وراحتمزی استحصال ایله‌ده حقاکه کافهٔ دول وملله قارشو شان تبعه‌پروری‌یی بحق اثبات وابراز بیوردی فلله الحمد والمنه حیرت بخش عقول اولان تدابیر وهمت صائبه اعدای وطنی قهر وتدمیر وبالکز جزیره‌یی دکل کشور قلوب تبعه‌یی ده یکیدن تسخیر ایدرك صنوف سکنه‌یی نقطهٔ اتحاد وائتلافه جمع ایتدی شو حاله اغور همایون ملوکانه‌ده فرش کالای حیات ایتمکدن بشقه صورتله ایفای تشکر ایده‌میه جکمزدن بووظیفه‌یی اولاد اولاد واحفاد احفادمزه وصیت ایده جکز علی الخصوص صدر مشارالیه ایله ذات عالئ سرعسکریلرینك ومردنك عیون ملت اولان عساکر شاهانه‌نك جزیره‌مز حقنده مشاهده قلنان فرط همت وجلادت بی نهایتی صحایف آرای تواریخ ایام اوله‌جغی جهتله بزم کبی عجزهٔ عبادك تشکرندن مستغنی ایسه‌ده وطنداشلریمز طرفندن مع العجز کوستریلان آثار تشکرکاری وممنونیتك لطفا وتنزلا قبولیله دعوتکاهمزی تشریف بیوردقلری ولیلهٔ متیمنه‌یی الی الابد مقدر صباح عید ایله‌رك

(آفرین ای روز کارك شهسوار صفدری)
(عرشه آص شمدنکر و تیغ ثریا کوهری)

مدحیه سیله تشکرات مخصوصه ودعائهٔ اهالی‌یی وکالة واصالة خاکپای عالئ سپهسالاریلرینه نثار وتقدیم ایدرز همیشه پادشاهمز وسلطنت سنیه‌لری بردوام اولسون امین

(جواب حضرت سرعسکری)

جناب حق عمروشوکتنی مزداد بیورسون بونلرك جمله‌سی پادشاهمز افندمزك موفقیت سنیه‌لری آثاری اولوب نفسمجه قطعا ستایشه مستحق دکلم فقط پادشاهمز افندمزك لطف واحسانلرینك قدرینی بیلوب واضع اساس اصلاحات اولان صدر کزین وارقداشلریله مفتخر بولندیغم عسکر نصرت قرین حقلرنده ابراز ایدیلان آثار تشکرکاری‌یی لسان ملتدن ایشتمکله کندومی صحیح بختیار عد ایدیورم وقلوب وسیمای اهالیده مشاهد اولدیغم آثار فرح وممنونیته کوستردکلری حرمت ومحبتدن طولایی بوکیجه‌یی اسعد ایام طانیورم بوکا وامر اصلاحاتده نائل اولدیغم معاونت وتوجه اهالئ صادقه‌یه پك چوق تشکرلر ایدرم سایهٔ پادشاهیده نظامات ومساعدات جدیده اثریله کوزل وطنکز مرتبهٔ قصوای معموریته واصل واهالئ جزیره هر درلو سعادت حاله نائل اوله جغنده شبهه یوقدر
(پادشاهم چوق یشا)

موادخارجیه

(لوندره دن تحریرات)

(آلاباما) مسئله‌سنك حل وتسویه‌سنه دائر تنظیم اولنان مقاوله‌نامه‌نك واشنتون سناتوسی طرفندن قبول اولنمدیغی انکلتره‌ده موجب تعجب اولمامشدر چونکه خیلی زماندنبرو امریقادن ورود ایدن تحریراتدن ایشبو صورتی کسب ایده‌جکی حس اولندیغی مثلو انکلتره امور خارجیه‌سی وکیلی اوردقلارندون حضرتلری دخی مذکور مقاوله‌نامه‌یه پکده اهمیت ویرمامکده ایدی بعضیلرك قولنجه لوندره‌ده حکومات مجتمعهٔ امریقا ایلچیسنك اتخاذ ایتدیکی ملایم پولتیقه ودیکرلرك ادعاسنه کوره مقاوله‌نامه‌نك مندرجاتنده بولنان نقصان مقاولهٔ مذکوره احکامنك قبول قلنمامسنه باعث اولمشدر

امریقا ایلچیسنك انکلتره‌ده کندوسنه ویریلان ضیافتلرده وطنداشلرینك انکلتره ایله عرض کالای محبت واخوت ایلمکده اولدقلرینی متضمن ایراد ایلدیکی نطقلردن امریقالیلر ممنون اولمدقلرندن سفیر مومی الیهك عن اصل جنوبلیلردن بولنه‌رق انکلتره‌یه سفیر تعیین اولنمسی مناسب اولمدیغندن بحثله شمالیلری لوم وتوبیخه آغاز ایلدکلری کبی سناتوده اعضانك اکثریسی دخی مومی الیهك معرفتیله منعقد اولان مقاوله‌یی جرح ایتمشلر وانکلتره‌ده ایراد ایلمش اولدیغی نطقلری رد وتکذیب ایلمشلردر

لکن هرحالده امریقالیلرك انکلتره دولتندن شکایتلری محاربه منفعه اثناسنده انکلتره‌ده الاباما وسائر قورصان واپورلری تجهیز اولنه‌رق شمالیلرك کمیلری احراق ایدلمش وانلره مادهٔ ضرر ویرلمش اولمسندن نشأت ایتمیوب بلکه جنوبیلرك انکلتره طرفندن محارب مقامنده طانلدیغندن ظهوره کلمشدر که مقاوله‌نامه‌ده تعیین اولنان تضمینات وغیره‌یه امریقا سناتوسی طرفندن اهمیت ویرلمیه‌رك اساسا رد اولنمسی شو مدعایه دلیل کافیدر

شمدیلك انکلتره دولتی یکیدن مذاکرات لازمه‌یه مباشرت ایلیه‌جکندن مسئله‌نك بروقتدها معلق قاله‌جغی ملحوظ ایسه‌ده ایشك نه رنك کسب ایده‌جکنه بلاقید انتظارده در انکلتره‌ده ممالك مجتمعه اصولنه مائل بولنان بعض اوراق حوادث بیان تأسفه باشلامشلر ایسه‌ده (تایمس) غزته‌سی مذکور مقاوله‌نك برحکم قومیسیوننك حسم وفصلنه احاله قلنه‌جق مسائلی هنوز تعیین ایتمامش اولدیغندن وامریقالیلرك ایسه انکلتره طرفندن جنوبیلرك محارب طانلدقلری مسئله‌سنی موضوع بحث ایده‌جکلری وبوایسه انکلتره‌نك ایشنه کلمیه‌جکی اجلدن مقاوله‌نك دیکر برطریق ایله تسویه قلنمسی انکلتره‌یه دها فائده‌لی اوله‌جغنی یازمشدر مذکور (تایمس) غزته‌سی افکار عمومیه‌نك انکلتره لهنده بولندیغنه ممالك مجتمعه مشاهیر حکماسندن موسیو (فرتیس) جانبندن (نویورق) شهرنده طبع اولنان برغزته‌یه تبلیغ ودرج قلنان لایحه‌یی دلیل اتخاذ ایلمشدر بولایحه‌ده انکلتره برمستقل دولت اولدیغندن امریقا محاربهٔ داخلیه‌سی اثناسنده جنوبیلری محارب طانیوب طانیمامقده هروجهله مختار اولدیغندن تبرئهٔ ذمته احتیاجی اولمدیغی اثبات اولنمشدر

انکلتره دولتی شمدیلك امریقا ایله حرب داعیه‌سنده دکلدر امریقاده حرب استیانلر قلیل العدد برکروه اولوب بونلرده (ایرلانده) جزیره‌سندن هجرت ایدن و(فنیانلق) جمعیت خفیهٔ فسادیه‌سنی تشکیل ایلیان اشخاصدن عبارتدر بوندن ماعدا ممالك مجتمعه‌نك اقطار جنوبیه‌سنده اعادهٔ صلح وآسایش دها خیلی وقته محتاج اولدیغندن وممالك مشارالیهانك مالیه‌جه مشکلاتی دخی درکار بولندیغندن انکلتره‌دن محاربه ایله اخذ انتقامه قیام ایلیه‌میه‌جکی درکاردر انکلتره‌نك متضرر اوله‌جغی جهتلر امریقاده بولنان قناده ممالکی ایله مقاتئ تجاربه‌سی اولوب وکلای حاضره‌نك متخذی اولان پولتیقه بوایکی جهتك برنجیسنی یقینده برطرف ایده‌جکدر شویله‌که انکلتره مستملکاتی اهالیسی امتیازات مستقله‌یه نائل اولدقلرندن مملکتك وقایه‌سی دخی کندولرینه ترك اولنه‌رق انکلتره دولتی قوهٔ عسکریه‌سنی کیرو آله‌جقدر بناء علیه (قناده) اهالیسیده شمدیدن باشلرینك چاره‌سنه باقه‌رق برحکومت متفقه تشکیل ایلمشلردر ممالك مجتمعه عساکری قناده‌یه هجوم ایلدیکی تقدیرده انکلتره‌یه برضرر کلیوب بلکه بونکله اهالی متضرر اوله‌رق محافظهٔ وطنه مجبور بولنه‌جقلردر فقط انکلتره‌نك تجارت بحریه‌سی بوقبیلدن اولمیوب محاربه وقوعی تقدیرنده امریقالیلر انکلتره‌نك حرکتنی تقلید ایله الاباما کبی قورصان واپورلری تجهیز ایدرك انکلتره تجارت بحریه‌سنی رخنه‌دار ایده‌جکلرندن اشته انکلتره وکلاسنه اندیشه ویرن وعمومی پولتیقه‌ده مداخله‌دن اجتناب ایتدیرن بوماده‌در

اعمال اسلحه‌یه دائر

(فروز زایتونغ) نام آلمانیا غزته‌سنده مندرج مفصل بربند مفادنجه ۱۸۶۶ سنه‌سنده ظهور ایدن وقایع معلومه اوزرینه اعمال اسلحه‌یه مداومت اولنه‌رق شمالی آلمانیا عساکری همان کاملا ایکینه‌لی تفنکله تجهیز وتسلیح اولنمشدر واستحکامده موجود اسکی ششخانه‌لر ارقه‌دن طولار هیئته تبدیل ایدلمش و(اسپاندو) شهرنده‌کی مکتب حربیه‌ده اجرا اولنان تجربه‌لره کوره ایکینه‌لی طوپك سائر طوپلره تفوق ایلدیکی تحقیق قلنمشدر (هس) و(بادن) و(ورتمبرغ) عساکری کذلك ایکینه‌لی تفنکله سلاحلنمش و(باویرا) عساکری هرنقدر (لندلز) اصولی اوزره (پورویل) دینیلان طوپلری استعمال ایتمکه باشلامش ایسه‌ده بونلری (وردر) طوپلرینه تبدیل ایده‌جکی محققدر اوستریا دولتی (وانسل) اصولی اوزره اولان اسکی تفنکلرك تبدیلنی هنوز اکمال ایده‌مامش و(وندل) اصولیله اولان تفنکلرك اعمالنده مشکلات حس اولنمش ایسه‌ده الحالة هذه فابریقه‌سنك بولنده ایشلمکده اولدیغی مرویدر شهر نیساندنبرو فرانسه عساکری (شاسپو) تفنکلریله تسلیح اولنمقده اولوب انجق بوخصوص عساکر قومه‌نك صلح حالنه توفیقا اجرا قلنمقده‌در کرك فرانسه‌ده وکرك خارجده بولنان عادی فابریقه‌لره نوایجاد تفنکلر اعمالی سپارش اولنمش ایسه‌ده مقدار کفایه‌ده اولمیوب عساکر نظامیه‌یه بیله ویریلان نوایجاد تفنکلر حربه کفایت ایده‌جك صورتده دکلدر کچن سنه فرانسه دولتی (لیژ) شهرندن قرق بیك عدد نوایجاد تفنك مبایعه ایدوب سپارش ایلدیکی سکسان بیك عددك جمله‌سی ۱۸۶۹ سنه‌سی نهایتنده انجق ختامبوله جقدر مذکور (شاسپو) تفنکی فرانسه امور حربیه‌سی وکیلنك قولنجه بعض نقایصدن آزاده دکلسه‌ده هرحالده ممنون اوله‌جق صورتده در فرانسه مستحفظین ملیه عساکری ایچون اسکی تفنکلر (شنایدر) اصولنه تبدیل اولنمقده‌در ایتالیا وروسیه دولتلری پروسیه ایکینه‌لی تفنکنی استعمال ایلمکه باشلامشلردر ایتالیانك نوایجاد تفنکلری همان (دورش) و(بومنارتن) تفنکلرینه مشابهدر روسیه‌ده اسلحه تبدیلی غایت اغر ایلرولمکده‌در (قارل) نمونه‌سی اوزرینه یاپیلان تفنکلر ایله اخبار اخیره‌یه نظرا یالکز عساکر خاصه تسلیح ایدلمشدر ورروایت اولندیغنه کوره (بردان) اصولی بکی برنمونه مقامنده طوتیلوب بونوعدن دخی اللی بیك عدد اعمال قلنمقده‌در متفقهٔ آلمانیای شمالی و(بادن) و(ورتمبرغ) عساکری کاملا ارقه‌دن طولار نوایجاد تفنکلرله سلاحلنمش اولوب فرانسه وانکلتره دولتلری عساکری انلره نسبتله درجهٔ ثانیه‌ده در مع ذلك الحالة هذه درت بیوك دولت ایکینه‌لی تفنك استعمالنه قرار ویرمش اولدقلرندن بواصولك ایلرولدیکی میداننده‌در

طوپلره کلنجه کچن سنه پك چوق تبدل وقوعبولیوب استعمال اولنان طوپلرك یالکز اصلاح وتعمیرینه مباشرت اولنمش وانکلتره دولتی ارقه‌دن طولار ارمسترون طوپلرینی تبدیل ایله اغزندن طولار یدی وسکز وطقوز لبره‌لق (ویتوورت) طوپلرینی استعماله باشلامشدر دوز طوپلر همان عموما ترك اولنوب یالکز امریقاده واسپانیاده اون ایکی لبره‌لق قالیه‌لی طوپلر قالمشدر شمالی وجنوبی آلمانیاده ارقه‌دن طولار درت والتی لبره‌لق طوپلر مستعملدر بلچیقاده دخی آلمانیایی تقلید ایتمکده‌در (روولور) اصولی یعنی رقاچ یردن طولدریلوب دونه‌جك صورتده یاپیلان طوپلر و(مترایوز) طوپلری پك چوق کره تجربه اولنه‌رق مسافهٔ بعیده وقریبه‌ده محسنات عدیده‌سی کورلمشدر بومثلو طوپلرك دره وطاغ واستحکامده ثمرهٔ مرغوبه‌سی کوریله‌جکی مظنون ایسه‌ده فرانسه‌دن ماعدا یرلرده هنوز تقدیر اولنمامشدر

برایتالیان غزته‌سنده کوریلان بنددر

ملل مختلفه بیننده یاخود ایکی دولت آراسنده تکون ایدن عادی برمسئله واختلافه عمومك رسیدهٔ سمع ادراکی اولدیغی آنده معارضه ومجادله اسمی ویریلور نفس الامره موافق اولمیان بومبالغه‌لی اسملرك تسمیه واستعمالی اذهان عمومیه‌نك توکنمز برتلاش ووسوسه‌یه دوچار اولدیغنه بردلیلدر

بناء علیه تلاش واضطرابه دوشنلری عادی کلماتله قولایجه مطمئن البال ایتمك کاراسان دکلدر جبین اولنلر بالطبع افکار باطله‌یه ذاهب اولورلر لکن قورقونك دائما نتایج وخیمه‌سی کوریله کلدیکندن موجب اطمئنان اولان مواد وخصوصاتی خوف وتلاشه مستعد اولنلرك پیش انظارینه قویمقدن فارغ اولمامق اوراق حوادث وظائف مترتبه‌سندندر اهالینك اویله چابوق چابوق تلاش واضطرابه دوشمه‌لری لایق اولمدیغنی اثبات ایده‌جك خصوصاتك قلتی یوقدر

۱۸۶۶ سنه‌سنده تکون ایدن لوکسنبورغ مسئله‌سندن صکره سرنمای ساحهٔ ظهور اولوب معارضه دینمکه شایان بولنمش اولان یونان مسئله‌سی اوروپا دیپلوماتلرینك ثمرهٔ اقداماتیله دفع وازاله اولنور اولنمز برده فرانسه ایله بلچیقا اختلافی شیوع بولوب بوخصوصه دائر غزته‌لر خیلی بندلر نشر ایلمش ایدی صلحك بقاسی ایکی تیمور یول قومپانیالرینك مقاولات مخصوصه‌سنه متوقف اولدیغنه ذهاب اولنه‌رق هرکس دوچار خوف اولمغه باشلامش ایسه‌ده بودفعه منتشر اولان حوادث اخیره هیجانه کلان اذهانه اطمئنان بخش اولمشدر

بلچیقا تیمور یوللری مسئله‌سی سرعت انفعاللری معلوم اولان فرانسزلرك عروق حمیتلرینه طوقنه‌جق درجه‌یه ایریشه‌رك نوعما کسب اهمیت ایلمش اولدیغی انکار اولنه‌مز ایسه‌ده بومسئله معارضه صره‌سنه کیرمامش وایلروده بویله برصورتی کسب ایلیه‌جکی دخی بعید الاحتمال بولنمشدر

اوروپا قابینه‌لری متصف اولدقلری رشد وروّیت حسبیله مسئله‌نك جهت پولتیقه‌سنی میداندن رفع وازاله ایلدکلرندن بوماده‌یه بالطبع یالکز برمسئلهٔ مالیه نظریله باقلمغه باشلامش وبوتقدیرده سائر اوروپا دولتلرینی اشغال ایتمیوب یالکز ایکی همجوار دولت میاننده جاری اولان مصالح صره‌سنه کیرمشدر

خفی اولمیه‌که برطاقم کسان مسئلهٔ مذکوره‌ده انکلتره‌نك توسطی اولدیغی نشر واعلان وصکره تکذیب اولنان برطاقم حوادث ایله مسئله‌یی اعظام ایتمکه چالشمشلردر فقط بویله برتوسط انجق معارضه تهلکه‌سی قریب الظهور اولدیغی حالده جائز اوله‌جغندن انکلتره دولتنك توسطنه دائر شیوع بولان حوادث اکرچه صورت ظاهره‌ده ضررسز ایسه‌ده تألیف ذات البین عدیم الامکان اولان برخصوصده انکلتره دولتی برطرفی علنا التزام وتصاحب ایتمك ومحاربه ظهورینه سببیت ویره‌بیله‌جك خوفه دوچار اولان کسانی تأمین ایلمك قابل دکل ایدی فقط حوادثك بوتأثیری یالکز برقاچ ساعت دوام ایدوب موجب اولدیغی تلاش از وقتده زائل ومندفع اولمشدر چونکه حوادث مذکوره شیوع بولدیغی اثناده دیکر جانبدن مسئلهٔ مذکوره‌ده اجرای توسط ایتمکه انکلتره‌نك نیتی اولمدیغی واختلاف همان تسویه پذیر اولدیغی خبری ورود ایلمشدر

موادمتنوعه

اکثر کیمسه‌لر ساقسی ایچنده غرس اولنمش ویا چیچکلکده قونمش قوقولی چیچك ونباتات سائره‌یی کیجه‌لری یتاق اوطه‌لرنده بولندیرمغی عادت ایلمشلردر واقعا انلردن بادئ نظرده برشی حس ایده‌مزلر سه ده دنیاده انسانه باش اغریسی ویرمیان هیچ برقوقولی شی یوقدر بعض خفیف رایحه‌لو چیچك وسائره‌نك نشر ایتدکلری ماده‌لره تحمل اولنور سه‌ده بعضلرینك سوء تأثیراتی نهایت انسانی محو وتلف ایدر چونکه کرك قوقولی وکرك قوقوسز بالجمله نباتاتك کیجه وقتی عادتا انسان کبی تنفس ایتمسندن طولایی یتاق اوطه‌لرنده کیجه چیچك ونباتات سائره بولندیرلدیغی حالده انسانك هوادن محتاج اولدیغی الك بوقسمنی یعنی هوای حیاتی‌یی اوطه‌ده بولنان چیچکلر الوب رفته رفته هوای مماتی‌یی براقدقلرندن برآدم براوطه ایچنده یاتوب ده درونده هرنه درلو رایحه‌لو چیچك بولندیرر ایسه بولندیرسون عادتا کندوسی برچوق ادمله برابر براوطه‌ده یاتمش کبی اولور وبوقوقولی چیچکلر اوطه‌نك هواسنی بردرجه‌یه قدر اخلال وتوخیم ایدرکه شوفنالق ایچنده یاتان ادمك اوبخودن فالقدیغنده بتون کون کندوسنده براغرجه شاشقنلق وباش اغریسی حس ایتمسندن اکلاشیلور وبونك عکسی اوله‌رق کوندوزلرده انسانك شکوفه‌زار ایچنده کزمسی واوطه‌لرده وسائر اقامتکاه اولان یرلرده چیچك بولندیرلمسی وجود انسان ایچون پك نافعدر زیرا عموم شکوفه ونباتات سائره یپراقلری کوندوزلرده هوای حیاتی‌یی نشر ایده کلدکلرندن انسان اخلال ایلدیکی هوایی اشبو نباتاتدن ظهوره کلان جید ونفیس هوایی اخذ ایله تطهیر وتصفیه ایلمش اولور بوجهتله هرکس کندوسنی بوکبی تهلکه‌لو شیلردن محافظه ایتملیدر اشبو تفصیلاتدن معلوم اوله‌جغی وجهله کوندوزلرده چیچك قوقلامق وچیچك اولان یرلرده کزمك واوطه‌لرده چیچك بولندرمق انسان ایچون نقدر نافع ایسه کیجه‌لرده بالعکس اوقدر مضر ووخیم اولمغله وخصوصیله یتاق اوطه‌لرنده بوکبی شکوفه وسائره بولندرمق قطعا جائز اولمامغله بونی اعتیاد ایدنلرك شوعادتدن فراغت ایتملرینی خالصانه اخطار ایدرز
(طونه)

صوفیه سنجاغی داخلنده کائن کوستندیل قضاسنه تابع استمنك قریه‌سی ساکنلرندن حسین نام کمسه‌نك زوجه‌سی ذی القعدهٔ الشریفه‌نك التنجی کونی بقدرة الله تعالی بربرینی متعاقب ذکور اوله‌رق اوچ چوجق تولید ایلدیکی حالده بونلردن ایکیسی انالرینك ایکی ممه‌سنی ضبط ایله تعیش وتغذی وکندوسنی باعث حیات وانتعاشی اولان حق رضاعدن منع ایله تعدی ایتدکلرینی دیکری کورنجه قحبه‌زن دهرك شو حال طفولیتنده بیله کندوسنه رحم ایتمیوب شیر مادرندن برقطره‌سنی دخی دریغ ایتمسندن ندرجه غدار اولدیغی وبیودکجه رفته رفته کوره‌جکی اوضاع ناهنجاسنی استدلال وادراك و(ع) دنیا اکادکرکه جفاسن چکه ادم) مدلولنجه قرنداشلرینی صاحبنه حواله ایله شهود هرپرالم

ویرتعیبی ترك ایدرك عازم سمت فانی اولدیغنی محلندن یازیورلر

(كذا)

پروسیا ممالكی قراسندن (شلیونو) نام قریه‌ده كچن كانون ثانی‌نك افرنجینك اوتوزبرنجی كونی برخاتونك تولید ایلدیكی برنفر قزچوجغنك اعضای طبیعیه‌سی مكمل اولوب انجق ارقه‌سنده ایكی ال آیه‌سی قدر برشیشلك كورلمسی اوزرینه بونك تدابیر اندفاعیه‌سنه باقق اوزره مملكت طبیبی دعوت اولنمش والدی المعاینه ذكراولنان شیشلك درونده دها برنفر چوجق بولندیغنی وبودخی تولد ایدن قزچوجغندن صكره والده‌سنك رحمنده حاصل اوله‌رق كمال ملاحكه‌دن ناشی مذكور قزچوجغنك جسمنه لاحق وملاصق اولمش اولدیغنی وكندوسنك بیوكلكنه وحركت دخی ایتمكده بولندیغنه نظراً ذكر اولنان دری ایچنده‌كی چوجغك درت‌بش آیلق ایدوكنی طبیب مومی الیه بیان ایتمشدر سالف الذكر قزچوجغنك صحت بدنیه‌سی بركمال بولندیغی جهتله دری التنده بولنان اوبرچوجغك دخی بیوییوب وقت معتادی كلدكده فن تشریح اوزره حیا وسالماً چیقاریله‌بیله‌جكی تخمین قلنمقده‌در

(كلشن سرای)

مضحكه

لطیفه‌نك بعض دفعه نه درجه‌ده مضر اوله‌بیله‌جكنه دائر جرمانیای جنوبیده وقوعبولان بركیفیتدر شویله‌كه اورانك اهالیسندن ایكی نفر دلیقانلو عمله كروهندن اوله‌رق كویلرك بریسنده ساكن بولنان وكمسنه‌یه ضرر وزیانی اولمیان برابدال ایله اكلنجه ایتمك اوزره بوایكیسندن برینك میت شكلنه كیرمسنی ودیكرینك دخی متوفای مرقومی كیجه ایله بكلمك كیفیتنی ابداله تكلیف ایلمسنی بینلرنده قرالشدر دیلر وبوقرار اوزرینه دلیقانلولردن بریسی كانه فوت اولمش هیئتنه كیره‌رك دیكری دخی ابداله كیدر وبركیجه میت مرقومك یاننده قالمسنی رجا ایدر زواللی ابدال دسایس دنیویه‌دن غافل بولندیغندن بوبابده اظهار روی موافقتله میتك اورتولتنده بولندیغی اوطه‌یه كیررو امر محافظه‌یی بالتعهد یالكز اولدیغی حالده اول كیجه یاننده قالور كیجه‌نك ربعی كچدیكی حالده كمسنه كلمدیكندن بیچاره ابدالك اكرچه جانی صیقلمش ایسه‌ده ینه (الكریم اذا وعد وفا) مضمونه اتباعاً امر محافظه‌ده ذره‌جه قصور ایتمز كیجه یاریسی اولدقده میت هیئتنده بولنان دلیقانلو باشنی یتاغندن قالدرمغه وكوزلرینی آچوب یكجینك یوزینه باقمغه باشلاینجه شخص ابدال قورقویه دوچار اولمامق محال اندر محال ایسه‌ده ینه اظهار خوف ایتمكسزین بلافتور میت مرقومه (قلدامه یرنده اوتور) دیدیسه‌ده میت حیله كار دهازیاده قالقمغه باشلاینجه بكجیٔ مرقوم سوزینی تكرار ایدوب حدتلیجه (بهی میت سكادیرم اوصلی یات یوقسه شمدی سنی جهنمه یوللار كیدرم) دیمسی اوزرینه جنت طبیعیه‌سیله مجنون اولان مرقوم دلیقانلو ابدالك نصیحت معقوله‌سنی دكلیه‌رك ایاغه قالقمش وابدال دخی اودرلو مجنونه سوز اكلادمیه‌جغنی كوره‌رك همان مرقوم دلیقانلوبی

بوغازندن قاورا یوب باشنه برقاج یومروق عشق ایدنجه مرقوم دلیقانلو دخی لطیفه‌نك حقیقته منقلب اولوب خواه ناخواه جانیله وداعلشه‌جغنی اكلایه‌رق فریاد وفغانه باشلامش وبونك اوزرینه دیكر ارقداشی وسائرلری یتیشوب كوج حال ونیم جان ایله مرقوم دلیقانلو ابدالك الندن قورتاره بلمشدر

اشته ابدالر ایله اكلنجه ایدن وكندوسنی قورقولق هیئتنه قویان بدالارك البته حالی بویله اولور (كذا)

مواد اعلانیه

۱۲۸۱ سنه‌سندن ۱۲۸٤ سنه‌سنه دكین التنجی دائره داخلنده كائن ابنیه‌دن علاوات وانشاآت وقوعیله هیئت سابقه‌لری تبدل ایتمش اولنلرینك اجارات سنویه‌لری مجدداً كشف وتخمین اولنه‌جغندن اجرا اولنه‌جق تخمینه كسب وقوف ومعلومات ایتمك ایچون املاكك یوم تخمیندن اعتباراً برماه ظرفنده اصحابنك اداره‌ٔ دائره‌یه مراجعت ایلملریله مدت مذكوره ختامندن صكره بوبابده وقوعبوله‌جق افاداته حواله‌ٔ سمع اعتبار اولنمیه‌جغی بوندن اقدم نشر واعلان اولنمش ایسه‌ده اصحاب املاكك اكثریسی مذكور اعلان احكامنه هنوز امتثال ایتمامش ومدت مذكوره انقضاسنه از وقت قالمش اولدیغندن اعلان مذكور احكامنك اجراسنه مباشرت اولنه‌جغی جمله‌نك معلومی اولمق اوزره تكراراً اعلان اولنور

صرافان اصنافنك التزامات خارجنده بولنان دعاویلری بعدما قوانین عمومیه‌یه توفیقاً تجارت محكمه‌لرنده رؤیت اولنه‌جغی مثللو یالكز مشتریلری وكسان سائره ایله اولان دعاوی عتیقه‌لرینك نظامات قدیمه‌لرینه توفیقاً تسویه ورؤیتی ضمننده تجارت نظارت جلیله‌سی دائره‌سنده بوكره برقومیسیون تشكیل اولنمش اولدیغندن وقومیسیون مذكور هفته‌ده ایكی كون اوله‌رق شهر حالك اون سكزنجی پنجشنبه كونندن اعتباراً رؤیت دعاوی‌یه بدأ ومباشرت ایده‌جكندن اومقوله دعاویٔ عتیقه اصحابنك نظارت مشار الیها دائره‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور

حكایه اوقومغه هوسكار وشیوه‌ٔ ترجمه وكتابت تحصیلنه طلبكار بولنان نورسیدكانه برنمونه اولمغه ودرونده مندرج بولنان حكایات عبرت آمیز جمله‌یی وادیٔ رشد وسداده سوق ایتمك اوزره ایوب رشدیه مكتبنك فارسی معلمی یمنی افندینك ترجمه كرده‌سی اولان قهرمان نام كتاب فوائد نصاب بوكره طبع قلنه‌رق زیرده محرر محللرده اون‌بش غروش فیأتله صاتلمقده‌در

حكاكلرده كاتبجی عباس اغانك ٥۱ نومرولی وباغچه قپوسنده تنباكیجی حسین اغانك دكانلری

اوقاف همایون خزینه‌سندن مضبوط جنتمكان بزم عالم والده سلطان حضرتلرینك اوقاف جلیله‌لری مربوطاتندن بوغاز ایچنده خنكار اسكله‌سیله چبوقلی وكوكصو چایرلریله استانبولده یكی بغچه خسته‌خانه‌سی پیشكاهنده بولنان چایردن حلول ایده‌جك سكسان بش سنه‌سی روز خضرنده حصوله كله‌جك كیاه حاصلاتی قدیمدن اوله‌كلدیكی وجهله بدللری پشین اوله‌رق طالبلرینه احاله والزام قلنه‌جغندن طالب بولنانلرك نهایت سنه‌ٔ مرقومه نیسانی ابتداسنه قدر مجلس تفتیشه كلملری ایچون اعلان اولنور

ترسانه‌ٔ عامره ایچون سكسان بش سنه‌سنه محسوباً مبایعه‌سی اقتضا ایدن یكرمی بریك طقوزیوز سكسان اوچ چكی میشه وكوركن حطبك ماه سابقك یكرمی طقوزنجی جمعه ایرتسی كونندن بدأ ایله بهر جمعه ایرتسی كونلری دائره‌ٔ اداره‌ٔ بحریه‌ده مناقصه‌سی اجرا قلنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولنلرك جمعه ایرتسی كونلرنده دائره‌ٔ مزبوره‌یه مراجعت ایلملری

كبار علماء اسلامیه ووقعه‌نویسان دولتعلیه‌دن نقیب الاشراف اسعد افندی مرحومك اصول عتیقه‌ٔ تشریفات داخلیه‌ٔ سلطنت سنیه‌یی وسفرای اجنبیه‌نك قبولی اثناسنده اولوقت اجرا اولنان رسوم احترامیه‌یی مبین جمع وترتیب ایتدیكی وجریده‌ٔ تشریفات تسمیه ایلدیكی كتاب مرغوب بوكره مطبعه‌ٔ عامره‌ده طبع اولنه‌رق نسخ مجلده‌سی صحاف حاجی عاكف وبكر افندیلر ایله بغچه قپوسنده تنباكوجی حسنی وحمیدیه‌ده توتونجی مصطفی اغالرك دكانلرنده وقرائتخانه‌لرده اونبر غروشه صاتلمقده‌در

سایه‌ٔ معارفوایه‌ٔ حضرت ملوكانه‌ده سكسان بش سنه‌سی تقویم سالیدخی بالتنظیم سنه‌ٔ سابقه مثللو دردر غروش فیئات ایله وطشره‌لر ایچون ایروجه اوله‌رق سلطان بایزیدده ۹٦ و ۱۱۰ نمره‌لرده كاغدجی مصطفی افندیلر دكاننده فروخت اولنمقده ومختوم اولمیه‌رق صاتیلانلرك ساخته اولدیغی معلوم اولمق اوزره بیان واعلانه ابتدار قلندی

(مطبعه‌ٔ عامره‌ده طبع اولنمشدر)